

DICTIONARY

新·汉英词典

《新·汉英词典》编写组 编

New  
Chinese-English  
Dictionary



外文出版社

FOREIGN LANGUAGES PRESS

# 新·汉英词典

New Chinese-English Dictionary

主 编：高 凌

编 委：赵慧敏 陈 言 张小梅  
尚成武 赵 倩 封 蕾  
杨 雯 张 良 白 雪  
李 婷 刘振彦



外文出版社

FOREIGN LANGUAGES PRESS

图书在版编目(CIP)数据

新·汉英词典 / 高凌主编.

北京: 外文出版社, 2012

ISBN 978-7-119-07748-2

I. ①新… II. ①高… III. ①英语—词典②词典—汉、英

IV. ①H316

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第096151号

策 划: 刘承忠

责任编辑: 范淑娟

装帧设计: 小雨工作室

印刷监制: 张国祥

新·汉英词典

主编: 高凌

出版发行: 外文出版社有限责任公司

地址: 北京市西城区百万庄大街24号 邮政编码: 100037

网址: <http://www.flp.com.cn> 电子邮箱: [flp@cipg.org.cn](mailto:flp@cipg.org.cn)

电话: 008610-68320579 (总编室) 008610-68996182 (编辑部)

008610-68995852 (发行部) 008610-68996183 (投稿电话)

印刷: 北京彩虹伟业印刷有限公司

经销: 新华书店 / 外文书店

开本: 787mm×1092mm 1/32

印张: 35 字数: 2500千字

版次: 2012年第1版第1次印刷

书号: ISBN 978-7-119-07748-2

定价: 39.80元

版权所有 侵权必究

# 前 言

近年来,随着改革开放的不断深入,对外交往日益增多,国人使用英语的场合不断扩大,对英语水平的要求也越来越高,充斥市场的许多英语词典显然多已不能满足读者的需要。为此,我们以现代语言学、词典学理论为指导,在充分考虑英语自身规律和以汉语为母语的国人学习英语的特点的基础上,依据国家颁布的各级各类英语教学和考试大纲、课程标准,并参考历年来各种中外英语水平测试真题,组织资深词典编撰家和大、中学校一线名师,编写了《新·英汉词典》《新·汉英词典》《新·英汉汉英词典》《新·英汉双解词典》《新·英汉多功能词典》和《新·学生实用英汉词典》,奉献给广大英语爱好者、学习者和工作者。

这本《新·汉英词典》具有以下特色:

**一、遵守规范。**本词典认真贯彻执行国家相关部门颁布的一系列有关语言文字的标准与规范。对于科技术语,则注意依据国家科学技术名词审定委员会审定的名词出条。

**二、收词精当。**单字词条基本覆盖《通用规范汉字表》一、二级字,多字词条比《现代汉语通用词表》收词稍多。兼收语文词汇及百科词汇,涵盖政治、经济、文化、教育、法律、军事以及科技、经贸、医学等方面面,尤其注意收录近来报刊、影视及网络上出现的新词、新义和广大群众尤其是青年一代所广泛使用的新俚语、流行语,例如“房奴”“富二代”“人肉搜索”“山寨版”“上网本”等。

**三、内容实用。**为在有限篇幅内最大限度地满足最广大的以汉语为母语的读者需要,本词典不提供繁体字和异体字;能“译”的一般不“释”;原则上不收未进入一般语词领域的科技术语及专业用语,少收方言词、罕用词和现代汉语中已不使用的文言词;释义不考虑意义的引申脉络而是按照汉语的词义相对集中;不设以体现异形词、近义词、缩略词等相互关系的“参见”“同”等项目,而径自给出英语对应词;一般不提供语法和语用方面的信息。

编词典不容易,编一本好词典尤其不容易。参编者众多,工作量浩大,其中甘苦非业外人士所能想象。我们虽初衷良好,且始终严谨自律,不敢稍有草率,但不当之处甚或错漏在所难免,诚望读者不吝赐教,以便再版时加以修正,使之日臻完善。

# 凡 例

## 一、条目

1. 本词典所收条目分单字条目和多字条目；单字条目以大号黑体排印，多字条目以小号黑体按第一个字母分别列在领头的单字条目之下。
2. 单字条目按汉语拼音字母顺序排列。同音节（以汉语拼音字母和注音符号表示）的字依阴平、阳平、上声、去声、轻声的顺序排列。同音同调的字按起笔笔形横、直、撇、点、折的顺序排列。
3. 单字条目中字形相同而音或调不同者分立条目，分别排列于相应位置，并以“另见”指示。
4. 同一个单字条目下的多字条目不止一条时，按第二个字的汉语拼音字母顺序和笔画多少排列。第二个字相同时，按第三个字排列，依此类推。儿化词注音中的 *r* 不参加排序。
5. 成语习语以多字条目形式出现，内容包括常用成语、习语、俚语、谚语、动词短语及百科性词语等。

## 二、注音

1. 本词典单字条目以汉语拼音字母注音，置于方括号[]内。
2. 本词典依据《汉语拼音方案》注音，声调符号标在音节的主要母音上，轻声不标。
3. 有异读的词和有异读的作为“语素”的字依据《普通话异读词审音表》标注读音。
4. 轻声词凡列入《普通话异读审音表》的一律标注轻声，未列入该表的则依据《现代汉语词典》标注。

## 三、释义

1. 释义用白正体排印。
2. 单字条目标注词类，置于方框□内。词类分为：

① 名词	② 形容词	③ 量词	④ 副词	⑤ 连词	⑥ 感叹词
⑦ 动词	⑧ 数词	⑨ 代词	⑩ 介词	⑪ 助词	⑫ 象声词

具有多个词类的用罗马数字Ⅰ、Ⅱ、Ⅲ等表明。多字条目不标词性。语体标签置于尖括号<>内。

<贬> 贬义                      <粗> 粗俗词语                      <儿> 儿童用语

〈方〉	方言	〈旧〉	旧时用	〈缩〉	缩略语
〈反〉	反语	〈口〉	口语中用	〈套〉	客套语
〈废〉	废词, 废义	〈俚〉	俚语	〈婉〉	委婉语
〈讽〉	讽刺	〈骂〉	骂人话	〈文〉	文学语言
〈古〉	古词, 古义	〈蔑〉	轻蔑用词	〈学〉	学生用语
〈罕〉	罕用	〈昵〉	亲昵用词	〈谑〉	戏谑词语
〈诙〉	诙谐语	〈谦〉	谦辞	〈谚〉	谚语
〈忌〉	忌讳用	〈诗〉	诗歌用语	〈喻〉	比喻
〈敬〉	敬畏语	〈书〉	书面语	〈尊〉	尊称

适于整个条目各义项的, 标在第一义项之前; 只适于个别义项的, 标在有关义项数码之后。

3. 释义一般用对应的英语词语, 无对应的词语时用英语解释。一个条目有两个或两个以上义项时用①②③等数码标出顺序。同一义项下有两个或两个以上解释时, 用分号“;”隔开。
4. 释义中的可替换词语放在六角括号〔〕内。
5. 释义须用英语加注补充性或限制性说明的, 用白斜体排印。
6. 某些条目先用英语作字面翻译, 然后释义, 二者之间加破折号“—”。

#### 四、例证

1. 例证排在释义之后, 其前加冒号“:”。例证与例证之间用斜线“/”隔开。
2. 例证中可替换部分及其英译放在六角括号〔〕内。

# 目 录

前言 .....	2
凡例 .....	3
词典正文 .....	1—1092
附录 .....	1093—1113
附录一 常见字母词 .....	1093
附录二 中国历史纪元表 .....	1097
附录三 中国各民族 .....	1099
附录四 中国百家姓 .....	1100
附录五 中国法定假日和主要传统节日 .....	1102
附录六 部分国家、首都、人民、语言及货币 .....	1103
附录七 二十四节气与天干地支 .....	1112
附录八 结婚周年纪念日 .....	1113

5.7

# Aa

A

ā

阿 [ā]

①用在排行、小名的前面,有亲昵的意味;阿宝 Ah Bao ②用在某些亲属名称的前面:阿哥 elder brother

ㄞ ā

阿爸 dad

阿鼻地狱 avici

阿大 eldest child(son)

阿爹 daddy

阿斗 ①三国蜀汉后主刘禅的小名 A Dou ②懦弱无能不思振作的人 weak-minded and mever do-well person; failure; fool; incompetent

阿尔法粒子 alpha particle

阿尔法射线 alpha ray

阿飞 young street rowdy; (teenager) hoodlum [hooligan]

阿哥 elder brother

阿公〈方〉①丈夫的父亲 husband's father ②祖父 grandfather; grandpa; granddad ③尊称老年男人 grandpa

阿家阿翁 ①丈夫的父母 husband's father and mother; (woman's) parents-in-law ②家庭的领导者 head of a family

阿訇 ahung; imam

阿拉 ①我(的)I; me; my ②我们(的)we; us; our

阿拉伯国家 Arab countries(states)

阿拉伯国家联盟 the League of Arab States; the Arab League

阿拉伯树胶 gum arabic; gum acacia

阿拉伯数字 Arabic numerals

阿罗汉 arhat

阿妈 ①某些地区对母亲的称呼 mom ②女仆; 保姆 amah

阿猫阿狗〈方〉any common person; people of little importance; Tom, Dick and Harry

阿妹 younger sister

阿门 amen

阿米巴 amoeba

阿米巴痢疾 amoebic dysentery

阿木林 dull fellow

阿奶 ①祖母 grandmother; grandma ②尊称老年妇女 grandma

阿难陀 Ananda

阿婆 ①丈夫的母亲 husband's mother ②奶奶

granny ③尊称老年妇女 grandma

阿是穴 āshì point

阿姨 ①姨母 aunt; auntie ②对母辈妇女的称呼

auntie ③对保育员或保姆的称呼 nursemaid in a family; childcare worker in a nursery school [kindergarten]

阿姊 big sister

啊 [ā]

①表示惊奇或赞叹 oh; ah; o; 啊,下雨了! Oh, it's raining! /啊,着火了! Oh, It caught fire! /啊,打雷了! Oh, It's thundering! /啊,是小李,快进来。Ah, Mr. Li. Come in! /啊,伟大的祖国! O, Our great motherland!

ㄞ ā; ā; ā; ā

啊哈 ①表示惊讶 ah; aha; 啊哈,原来是你呀!

Aha, so it's you. ②表示钦佩或赞叹 oh; wow;

啊哈,多精彩呀! Oh, how wonderful! ③表示意识到 aha; 啊哈,你又捉弄我了! Aha, so you're teasing me again. ④表示成功或胜利 aha; ha; 啊哈,我找到你了! Ha, there you are!

腌 [ā]

ㄞ yān

腌臢 ①不干净 dirty; filthy ②不顺心; 不舒畅 unhappy; ruffled ③使难堪 embarrass

á

啊 [á]

①表示追问 hey; eh; what; 啊,她真病了吗? What, is she really ill? /啊,她在讲什么? Hey, what's she talking about?

ㄞ ā; ā; ā; ā

ǎ

啊 [ǎ]

①表示疑惑 huh; well; 啊,你怎么啦? Hey! What's the matter with you? /啊,你在这儿干嘛? Huh? What are you doing here /啊,你今天晚上到底来不来同我们共进晚餐? Well, are you coming to have supper with us or not?

ㄞ ā; ā; ā; ā

à

啊 [à]

①表示应答 well; yes; 啊,就照你说的办



吧! Well, let's do it according to what you say, then! ②表示忽然明白 oh; aha: 啊, 原来是他干的这事儿呀! Ah, so it's he who did this! ③表示赞叹 oh: 啊, 伟大的母爱! Oh, the great mother love! / 啊, 大海! Ah, the sea!

㊦ ā; ā; ō; ō

## Q

## 啊 [a]

㊦ ①表示赞叹或疑问: 多深刻的教训啊! What a profound lesson! / 你喝不喝啊? Do you want to drink or not? ②表示肯定、辩解、催促、嘱咐等: 行啊, 就这么办吧! Okay, so do it! / 我没去是因为我没空啊! I didn't go, because I was fully occupied. / 快点儿! 跟上我啊! Quick, keep up with me! / 加油干啊! Work harder! / 看见你妈可别哭啊! Do not cry when you see your mother! ③表示引起对方注意: 你啊, 真自私! Look! How selfish you are! ④表示列举: 面包啊, 黄油啊, 鸡蛋啊, 牛奶啊, 香肠啊, 摆满了一桌子。The table is covered full of bread, butter, eggs, milk and sausages. ⑤表示动作反复进行或过程较长 on and on: 他们走啊, 走啊, 一直走到河边。They went on and on till they came to a river.

㊦ ā; ā; ō; ō

## āi

## 哎 [āi]

㊦ ①表示惊讶或不满 why; hey; ouch; 哎, 真想不到是你啊! Why, it never occurs to me that it is you! / 哎, 你怎么能这样说话呢? But how could you speak in such a way? ②表示呼唤, 提醒对方注意 hey; look out: 哎, 这儿可不许吸烟呀! Hey, it's not allowed to smoke here! / 哎, 别把盘子碰掉了! Look out! Don't knock off the plate!

㊦ āi

哎呀 表示痛苦、惊讶、提醒、不耐烦等强烈感情 Ah; Oh, my! Dear me! My word! Oh dear! Gosh! 哎呀, 好大的雨呀! Oh, my, what a down pour! / 哎呀, 我的手机丢了! Oh dear! I've lost my mobile phone! / 哎呀, 都这会儿啦? Gosh, is that the time?

哎哟 表示痛苦、惊讶、惋惜、赞叹等强烈感情 Oh, dear!; Ouch!; Ow!: 哎哟, 我的左脚真疼啊! Ow, My left foot really hurts!

## 哀 [āi]

㊦ ①悲伤; 悲痛 grief (由突发事件引起的悲痛); sorrow (由于失去亲人或痛苦的经历而引发的悲痛) ②哀悼 mourning ③怜悯 pity; compassion ㊦ 悼念: 悲伤 mourn (显露于外表的悲伤、哭泣); lament (出声地“悲悼”“恸哭”); grieve (表露内心真诚的、极度的悲痛, 常是持久性的); be in sorrow ㊦ 悲伤的 sorrowful;

sad; doleful

哀哀 very sad; deeply grieved

哀哀欲绝 so grieved that one is on the verge of collapse—extremely grieved; overwhelmed (overcome) by grief

哀兵必胜 a bullied and enraged army is bound to win

哀愁 be distressed

哀怆 grieved; sad; sorrowful

哀辞 elegy

哀悼 ㊦ mourn for the deceased (《正》表达哀悼); grieve over sb's death (强调内心痛苦和忧伤); lament sb's death ㊦ condolence

哀悼日 day of mourning; mourning day

哀悼者 mourner

哀的美教书 ultimatum

哀调 plaintive melody

哀而不伤 mournful but not distressing

哀感顽艳 be so plaintive as to touch the hearts of both the slow-witted and the sensitive

哀告 beg piteously; supplicate

哀歌 ㊦ dirge; elegy ㊦ croon plaintively

哀鸽 mourning dove

哀号 ㊦ piteous (mournful) cry; wail ㊦ cry piteously (mournfully); wail

哀嚎 ㊦ sad and shrill howls ㊦ howl sadly and shrilly ㊦ 凄厉地嚎 howl ㊦ 悲哀地大声哭叫 cry piteously; wail

哀鸿遍野 famished refugees swarming over the land; disaster victims moaning everywhere

哀呼 cry piteously; wail

哀毁骨立 be emaciated with grief over the loss of one's parents

哀家 I; me

哀矜 feel compassion [pity] for; commiserate (with); pity; sympathize

哀恳 entreat; implore; beg

哀苦 grievous

哀乐 grief and joy

哀怜 feel compassion for; pity

哀凉 sad; mournful

哀悯 have pity on; feel pity for sb.

哀鸣 whine plaintively

哀莫大于心死 nothing is more lamentable than the death of the mind

哀凄 sad and wretched

哀戚 grievous

哀其不幸 have pity on sb. for his misfortune

哀启 biographical sketch of the deceased

哀泣 weep plaintively [sadly, grievously]; plaint; sigh

哀切 sad and wretched

哀求 entreat; implore

哀荣 posthumous honour

哀伤 be grieved and heartbroken

哀思 sad memories (of the deceased); grief

哀诉 whine; whimper; bleat  
 哀叹 sigh sorrowfully for; lament; bewail; be-moan  
 哀恸 grief-stricken; extremely grieved  
 哀痛 grieved; sorrowful  
 哀婉 sadly sweet  
 哀喜交并 mixed feelings of grief and joy; grief and joy intermingled; joy tempered with sorrow  
 哀艳 plaintively florid (文辞等凄切绮丽); sadly touching (爱情故事等哀婉动人)  
 哀怨 aggrieved; resentful  
 哀乐 funeral music; dirge  
 哀哉 alas  
 哀壮 stirring; moving

## 埃 [āi]

埃 ① 尘土; 灰尘 dust ② 计量单位 angstrom (Å)

埃博拉 Ebola  
 埃博拉病毒 Ebola virus  
 埃米尔 emir

## 挨 [āi]

挨 ① 依次 in order; one after another; by turns; one by one; 挨人通知 inform one person after another ② 靠近; 接触 be close to; be next to; 挨肩坐着 sit shoulder to shoulder ③ 挤压 press ④ 轮到 be one's turn

挨挨

挨边 ① 靠近边缘 keep close to the edge ② 接近事物本来的样子 be near[close] to  
 挨不上 have no relations; be irrelevant; be extraneous; be unrelated

挨次 take turns (doing sth.); do sth. one after another[in turn]

挨个儿 do sth. by turns(one by one)

挨家挨户 from house to house; from door to door

挨肩 shoulder to shoulder

挨肩擦背 rub shoulders—be crowded together; be jostling

挨肩儿 be next in birth order and close in age  
 挨近 get close to (离得很近); be near to (时间、距离、程度、质量上逼近); snack up[on] to (悄悄接近)

挨门挨户 from house to house; from door to door  
 挨排儿 in proper sequence; one by one

## 唉 [āi]

唉 ① 表示应答 yes; right; well; 唉, 来了! Yes, (I'm) coming! ② 模拟叹息的声音 Ah! alas; 唉, 我真倒霉! Ah! how unlucky I am! [What bad luck!]

唉唉

唉声叹气 heave deep sighs; moan and groan

āi

## 哎 [āi]

哎 ① 表示突然想起什么要告诉对方 ah; aha;

oh; 哎, 我想起来了。Oh[Aha, Ah], I remember now.

挨挨

## 挨 [ái]

挨 ① 遭到; 勉强承受 suffer (消极承受而不反抗); endure (积极顶住痛苦、不幸, 意志坚强); 挨打 get a beating/挨骂 get a scolding ② 艰难地度过 go through hard time; suffer day after day; drag out a miserable existence; 他们又挨过了痛苦的一天。They dragged out another miserable day. ③ 拖延 delay; put off; dawdle; stall; play for time; 今天能解决的问题, 为什么非要挨到下周不可? Why should this problem be put off till next week since it can be settled today?

挨挨

挨板子 get the caning; be punished

挨不住 cannot endure any more

挨唬儿 get a talking-to; get a dressing-down

挨冲 be attacked and criticized

挨打 take a beating; get a thrashing; come under attack

挨打受骂 be beaten and cursed; put up with blows and scoldings

挨冻 endure[suffer from] cold

挨斗 be publicly criticized and denounced

挨饿 go hungry; be starved

挨罚 be fined; get[catch] it in the neck

挨浇 be caught in the rain

挨刻 ① 受谴责 be scolded; be told off; get a talking-to[tongue-lasting]; receive a dressing-down ② 挨打 be beaten; get licked; take[get] a beating

挨冷受冻 endure the cold

挨淋 be caught in the rain

挨骂 be given a telling-off; get a scolding

挨批 be criticized; be denounced

挨欺受辱 be subjected to bullying and humiliations

挨日子 suffer day after day; drag out a miserable existence

挨时间 stall for time

挨受 suffer; endure

挨一会儿 delay a moment; endure a moment

挨宰 be ripped off

挨整 be in for criticism and denunciation

挨揍 take a beating

## 皑 [ái]

皑 ① 雪白的; 纯白的 pure white; snow white

皑皑 pure white

皑白 pure white; pale

## 癌 [ái]

癌 ① 恶性肿瘤 cancer; carcinoma

癌变 cancerization; metabolic change of cancer

癌病 carcinosis

癌基因 oncogene

癌恐怖 cancerphobia  
 癌扩散 metastasis[proliferation] of cancer  
 癌瘤 cancer  
 癌胚抗原 carcinoembryonic antigen  
 癌前病变 precancerous lesion  
 癌前细胞 precancerous cell  
 癌切除术 carcinomectomy  
 癌肉瘤 carcinosarcoma; sarcomacarcinoma  
 癌细胞 cancer cell  
 癌性恶病质 cancerous cachexia  
 癌性溃疡 carmelcolic; cancerous ulcer  
 癌性息肉 carcinopolypus  
 癌学 cancerology; carcinology  
 癌样肿瘤 cancerous[cancroid] tumour  
 癌症 cancer  
 癌症患者 cancer victim  
 癌肿 cancerous swelling  
 癌转移 cancerometastasis

## ǎi

## 矮 [ǎi]

矮打嗝 belch 表示否定: 矮, 不是这样的。  
 No, it's not like that. / 矮, 你还是歇一会儿吧。  
 Well, you'd better take a short rest.

矮气 belch; eructation

矮酸 acid eructation

## 矮 [ǎi]

矮 ① 人的身材短 short; 他比我矮。He's shorter than me. ② 物的高度低 low; 矮墙 low wall/矮屋 low house ③ 级别、地位低 be lower than; be inferior to

矮半截 be inferior to[worse than] others

矮凳 short

矮凳 low stool

矮墩墩 pudgy; dumpy; stumpy

矮秆品种 short-stalked variety; short-straw variety

矮秆作物 short-stalked plant

矮个儿 ① short ② low-built person; short person

矮化 stunt; dwarf

矮化病 dwarf disease

矮化基因 dwarf gene

矮化品系 dwarf line

矮化育种 breeding for a dwarfed variety

矮化栽培 dwarf culture

矮糠 sweet basil

矮林 coppice; brushwood

矮领 moat collar

矮胖 podgy; squat; dumpy; short and stout; roly-poly

矮人 ① 身材短小的人 short person; dwarf (尤指神话中的矮人); pigmy (侏儒); gnome (相貌古怪的矮人) ② 俾格米人 Pigmy[Pygmy]

矮人观场 a dwarf watching a show applauds alone with the others—hawing no opinion of one's

own

矮人看戏 follow the reaction of others without an opinion of one's own

矮生 dwarf

矮生动物 dwarf

矮生植被 low-growing vegetation

矮生植物 dwarf

矮态 dwarfism

矮小 short and small; low and small; undersized

矮小综合征 short stature syndrome

矮新星 dwarf nova

矮星 dwarf star; dwarf

矮腰皮鞋 loafer

矮种马 pony

矮子 short person; dwarf

矮子里拔将军 choose a general from among the dwarfs—pick the best out of a mediocre bunch

矮子面前莫论侏儒 one doesn't talk about midgets in front of dwarfs

## 蔼 [ǎi]

蔼 ① 和善; 态度温和 friendly; affable; amiable

蔼蔼 ① 树木茂盛 exuberant; lush; luxuriant ② 昏暗 dim (阳光照射不足而昏暗); dark (黑暗无光)

蔼然 amiable; affable; kindly; genial

蔼然可亲 amiable and endearing

蔼如 gentle

## 霭 [ǎi]

霭 ① 云气; 烟雾 mist; haze

霭霭 foggy; hazy; misty

霭滴 mist droplet

## ài

## 艾 [ài]

艾 ① 一种多年生草本植物 Chinese mugwort; moxa ② 停止 halt; end ③ 美丽; 漂亮 pretty (娇小可爱, 偶尔可用于男性); beautiful (侧重阴柔之美, 气质高雅, 较少用于男性)

ǎi yī

艾艾难言 stutter and speak with difficulty; speak haltingly

艾蒿 chinese mugwort

艾虎 fitch

艾灸 moxibustion

艾酒 moxa wine

艾菊 alecost; tansy

艾老 elderly person

艾美奖 Emmy Award

艾绒 moxa

艾孀 elderly widow

艾条 moxa stick; moxa-cigar

艾鼬 polecat

艾炷 moxa cone

艾炷灸 moxa-cone moxibustion

艾滋病 acquired immune deficiency syndrome

(AIDS)

艾滋病病毒 AIDS virus

艾滋病病毒抗体 antibody of AIDS virus

艾滋病患者 person with AIDS (PWA)

艾滋病相关症 AIDS-related complex

艾滋病携带者 AIDS carriers

艾滋病新药 new medicine for AIDS

艾滋病疫苗 vaccine for AIDS

艾滋病之友 AIDS buddy

艾滋病综合征 AIDS-related complex

唉 [ài]

唉 ①表示伤感、失望：唉，我真拿你没办法！  
Oh well, I really don't know what to do with you. ②表示惋惜、懊悔：唉，我早怎么没想到！  
My goodness, why didn't I think of that earlier? / 唉，当时买下它来就好了！Oh, if only I had bought it then. ③表示应答或认可：唉，走吧！All right, go!

ㄞ ㄞ

爱 [ài]

爱 ①对人或事物有深厚、真挚的感情 love (强烈地爱；情爱)；adore (深爱，敬爱；崇拜)：爱祖国 love one's motherland/爱我中华 love China/爱丈夫 love one's husband/爱上一个姑娘 fall in love with a girl ②珍惜；爱护 cherish；treasure；hold dear；take good care of：爱护儿童 take good care of children/珍爱自己的名誉 treasure one's good reputation/爱护球队的荣誉 cherish the good name of one's team ③喜欢；爱好 like (一般意义上的喜欢)；be fond of；be keen on；enjoy (带有欣赏性质的喜欢，有“享受”之意)；care of (暂时地喜欢)：爱看电视 enjoy watching TV/爱游泳 be fond of swimming/爱踢足球 like playing football/爱听音乐 be keen on music/爱开玩笑 be fond of jesting ④容易发生 be apt to；be in the habit of：爱感冒 be liable to colds/爱发急 easily get into a temper/爱走极端 often go to extremes ⑤喜爱 love；affection (以上指亲爱、情爱)；adoration (敬爱)；liking；fondness (以上指爱好，喜爱)；likes (爱好的东西) ⑥可爱的 lovely；(美) lovable；adorable；delightful (以上指可爱的)；affectionate to (亲爱的、挚爱的)

爱不忍释 be so fond of sth. that one will not let it out of one's hand

爱不释手 be so fond of sth. that one will not let it out of one's hand

爱才 love for scholars[talents]；thirst for talents

爱才若渴 one's love for scholars is equal to one's thirst for water—have a great passion for talents

爱财 covetous；be greedy for money

爱财如命 love money as one loves one's life；love money as much as life itself；be greedy for money；be a money-grubber

爱巢 love nest

爱称 pet name

爱出风头 fond of the limelight；swanky

爱畜 pet；favourite；household animal

爱搭不理 look cold and indifferent；be standoffish

爱打扮 like to dress up；like to make up；like to deck up

爱打抱不平 be ready to defend the weak and helpless

爱打听 snooper；inquisitive

爱戴 love and esteem

爱当官 like to be a government official

爱迪生留声机 Edison phonograph

爱迪生蓄电池 Edison battery[accumulator]

爱尔兰共和军 Irish Republican Army (IRA)

爱耳日 Ear-care Day

爱抚 show tender care for

爱岗敬业 love one's job and be dedicated[committed] to one's profession

爱管闲事的人 busybody；snooper

爱国 love one's country；be patriotic

爱国爱教 love for the country and the church；patriotic religious believers

爱国华侨 patriotic overseas Chinese

爱国人士 patriotic personage

爱国统一战线 the patriotic united front

爱国卫生运动 the patriotic public health campaign

爱国卫生运动委员会 Patriotic Public Health Campaign Committee

爱国心 patriotic feeling；patriotism

爱国者 patriot

“爱国者”导弹 Patriot missile

爱国主义 patriotism

爱国主义教育 patriotism education

爱国主义教育基地 base for patriotic education

爱好 be attentive to one's personal appearance；be particular about[over] one's appearance

爱好 ①take great pleasure in；have sth. as a hobby；be keen on ②interest；hobby

爱好倾向 predisposition

爱好者 lover；enthusiast；fan

爱河 river of love

爱恨交织 be overwhelmed by mixed love-hate feelings

爱护 cherish；treasure；take good care of

爱交际的女郎 playgirl

爱克斯光 X-ray；Roentgen ray

爱克斯光管 X-ray tube

爱克斯光机 X-ray apparatus

爱克斯光透视 fluoroscopy；X-ray examination

爱克斯光照片 roentgenogram；X-ray picture；radiograph

爱克斯光诊断 X-ray diagnosis

爱克斯射线 X-ray；Roentgen ray

爱克斯射线探伤法 roentgen defectoscopy

爱克斯射线探伤器 X-ray flaw detector  
 爱克斯射线透视法 roentgenoscopy  
 爱克斯射线微量分析仪 X-ray microanalyser  
 爱克斯射线学 roentgenology  
 爱克斯射线治疗 roentgenotherapy; X-ray therapy  
 爱理不理 look cold and indifferent; be standoffish  
 爱怜 show tender affection for  
 爱恋 be in love with; feel deeply attached to  
 爱吝 be greedy for  
 爱侣 lovers; sweethearts  
 爱美 set great store by one's appearance; love to make up and wear beautiful clothes  
 爱美之心,人皆有之 loving beauty is part of human nature  
 爱面子 be concerned about face-saving; be sensitive about one's reputation  
 爱民如子 love the people as one loves one's children  
 爱民月 Love-the-people Month  
 爱莫能助 be willing to help but unable to do so  
 爱慕 adore; admire  
 爱慕虚荣 be vain  
 爱慕者 admirer  
 爱昵 intimate  
 爱鸟周 Bird Protection[Cherishing] Week  
 爱女 (beloved) daughter  
 爱普考试 Advanced Placement International English Language Examination (APIEL)  
 爱妻 beloved wife  
 爱钱如命 love money as dearly as one's very life; love money more than dear life; money rather than life  
 爱情 love; amour  
 爱情不专 fickle; wolfish; changeable in love  
 爱情歌曲 love song  
 爱情纪念品 love token  
 爱情结 love knot  
 爱情镜头 love scene  
 爱情伦理学 ethics of love  
 爱情片 love film  
 爱情热 love fever  
 爱情戏 love scene  
 爱情小说 romance novel; love story  
 爱情心理学 love psychology  
 爱情之花 flower of love  
 爱情之火 spark of love  
 爱人 ① 配偶 husband or/and wife (夫妻或夫妻之一); lady (〈口〉妻子) ② 恋爱中的一方 sweetheart; lover  
 爱人儿 lovable; lovely  
 爱人以德 care for people in accordance with the code of ethics  
 爱如己出 cherish a child as one's own  
 爱山 loving hill

爱谁谁 I don't care (who or what)  
 爱神 God of love; Cupid  
 爱神星 Eros  
 爱说话的人 gabbo  
 爱斯基摩人 Eskimo  
 爱童癖 pedophilia  
 爱慰 comfort; tender care  
 爱窝 love nest  
 爱屋及乌 love for a person extends even to the crows on his roof; love me, love my dog  
 爱惜 ① 珍惜; 舍不得 value highly and use prudently; treasure ② 疼爱; 爱护 be very fond of; love very much  
 爱惜羽毛 cherish one's reputation as birds cherish their feathers and beasts their hair  
 爱小 be greedy about petty gains; go after fringe advantages  
 爱校如家 love the school as dearly as one does one's own home  
 爱心 love; sympathy; compassion  
 爱心工程 loving care project  
 爱心活动 love outreach  
 爱因斯坦方程 Einstein equation  
 爱因斯坦统一场论 Einstein's united field theories  
 爱因斯坦相对论 Einstein's principle of relativity  
 爱因斯坦宇宙 Einstein universe  
 爱牙日 Teeth-cherishing Day  
 爱婴医院 baby-friendly hospital  
 爱乐乐团 philharmonic (orchestra)  
 爱悦 like; love; be attached to  
 爱情 love and hate  
 爱情分明 understand what to love and what to hate; know whom to love and whom to hate  
 爱重 love and respect  
 爱子 beloved son  
 爱做家务的男子 betty

## 隘 [ài]

④ 险要的地方 pass ⑤ 狭窄 narrow; 林深路隘 narrow path in the depth of a forest  
 隘谷 ravine  
 隘口 mountain pass  
 隘路 defile; narrow passage  
 隘巷 narrow lane(alley)

## 碍 [ài]

④ 妨碍; 使受阻 hinder (阻碍, 干扰); obstruct (设路障); be in the way of; 有碍健康 be harmful(detrimental) to health/有碍观瞻 be an eyesore; be unsightly/我在这儿不碍事吧? Am I getting in the way?  
 碍口 be too embarrassing to mention  
 碍面子 spare sb's feelings  
 碍难 find it difficult[inconvenient] (to do sth.) for certain reason  
 碍难照办 find it somewhat embarrassing

碍事 ①使做某事不方便 be in the way; be a hindrance ②影响严重 be of consequence; matter

碍手碍脚 be in the way; be a hindrance

碍眼 ①使人看着别扭 be unpleasant to look at; offend the eye; be an eyesore ②因某人在眼前而感到不方便 be in the way

碍于情面 for fear of hurting sb's feelings; out of consideration for sb's sensibilities

媛 [òu]

媛女儿 daughter

暖 [ào]

暖模糊, 不明亮 (of daylight) dim

暧昧 ①态度、用意含糊 ambiguous; equivocal

②行为不光明; 不可告人 shady; dubious

暧昧行为 scandals

ān

安 [ān]

安 ①平静而无事 safety (处于安全状态, 不受伤害, 没有危险); security (国家无战事, 个人有安全保障); tranquility (宁静的心态); peace (无打扰) ②安抚, 平定 cause to calm down; set at ease ③宁静 be satisfied; rest content ④安装; 装置 install (使固定于特定位置, 以便使用); fit (安装配件, 组装); fix (使固定): 安电灯 install electric lights/安门窗 fix doors and windows/门上安锁 fit a lock on the door/安茶壶把儿 fix a handle on the teapot ⑤存着; 怀着 harbour; be up to; 她到底安的是什么心? What on earth is her intention? ⑥凭空加上 bring; give; 给无辜者安上不实的罪名是一种犯罪行为。Bringing false charges against the innocent is an offence against the law. ⑦使有合适的位置 place in a suitable position; find a place for ⑧何 how; 安能袖手旁观? How can one stand by and do nothing? ⑨平安; 安全 safe (没有危险); secure (有安全感) ⑩平静; 稳定 quiet (没有明显的运动与声响, 没有吵闹和动乱); calm (没有风浪, 没有动荡; 心里平静, 没有情绪波动) ⑪舒适; 快乐 comfortable (舒适, 满足, 愉快; 没有烦恼和痛苦); easy (舒适, 安逸); cozy (悠闲自得); cheerful (愉快, 快乐, 高兴); happy (充满幸福或满足感); at ease (安逸; 自在) ⑫表示疑问、询问处所或表示反问 where; 而今安在? Where is it now? [Where are they today?] ⑬ (安培的简称) A; 13 安 13A

安安静静 peaceful and serene

安安稳稳 secure and stable

安办 provide [make] arrangements for

安邦定国 bring peace and stability to the country; stabilize the country

安边 pacify the border area

安不忘危 be mindful of possible danger in times of peace

安步 go slowly

安步当车 stroll over instead of riding in a carriage; walk rather than ride; go on foot rather than take a ride

安瓶 ampoule

安插 ①安插工作 place (sb.) in a certain position; assign (sb.) to; install; emplace; plant ②插入情节、片段 insert into

安插亲信 put one's trusted fellows in key positions

安禅 reach peace and calm through meditation

安常处顺 stick to the status quo; go along with things as they are

安常袭故 contented with old ways and loath to change

安处 safe; safety; security

安厝 keep a coffin in a temporary place pending burial; bury it in a shallow pit to be reburied formally later

安打 safe hit; safety hit; safety

安得 How can it be? How could it be?

安抵 arrive safely; arrive safe and sound

安定 ①stable; quiet; settled ②stabilize; maintain

安定货币政策 stable money policy

安定金融 stabilize the currency

安定人心 reassure the public; set people's mind at rest

安定社会秩序 main social order

安定团结 stability and unity

安堵 live in peace and security

安堵乐业 live and work in peace and contentment

安堵如故 remain calm as usual

安度 ①安全通过 pass safely ②安静度过 spend peacefully

安度时光 pass one's time in peace and quiet

安度晚年 spend one's remaining years in comfort

安顿 ①进行适当安排, 使稳定 help settle down [in]; get (sth.) arranged; find a place for ②安宁, 安稳 peaceful; undisturbed

安放 put in; lay

安分 not go beyond one's bounds; be law-abiding; know one's place

安分度日 lead a sober life

安分守己 abide by the law and behave oneself; be content with one's lot and act one's part; know one's place

安伏 calm down; comfort; console

安抚 aid and comfort [console]; reassure and pacify; appease

安富恤贫 stabilize the rich and relieve the poor

安富尊荣 enjoy wealth and honour

安哥拉兔 Angora rabbit

安哥拉羊 Angora goat

安根子 lay foundation

安固 secure

安好 safe and sound; well; in good health

安魂曲 Requiem

安辑 let people settle down in peace

安家 ① 安置家庭 settle down ② 结婚成家 set up a home; get married

安家费 allowance for setting up a home in a new place; settling-in allowance; family allowance

安家立业 settle down to business; settle down and start one's career

安家落户 make one's home (take up residence) in a new place; settle

安检 security check

安检站 safety inspection station

安靖 peaceful; quiet

安静 ① 没有声音; 不嘈杂 quiet; noiseless ② 平安稳定 calm (大海风平浪静, 人心平气和); peaceful (没有战争和骚乱, 人安详温和); undisturbed (无情绪波动) ③ 性格娴静 serene (恬静, 安详, 不烦躁); placid (不易激动, 外表显现很安静)

安静区域 no tooting area

安居 settle down (in)

安居房 affordable housing

安居工程 affordable housing project; comfortable housing project

安居乐业 live and work in peace and contentment

安康 in good health

安拉 Allah

安澜 ① 江河平稳, 无泛滥 calm; unruffled ② 社会安定 peaceful and tranquil

安乐 peaceful and happy; free from worries

安乐死 (口) mercy killing; euthanasia

安乐窝 cozy nest; bed of down

安乐椅 easy chair

安理会 the Security Council

安理会常任理事国 permanent member of the Security Council

安良除暴 pacify the good and do away with the bullies

安谧 peaceful; tranquil

安眠 ① 安稳地睡觉 sleep peacefully ② 婉指死亡 die; sleep the final sleep; go to one's eternal rest

安眠疗法 sleep cure

安眠药 sleeping pill[tablet]; soporific

安秒 ampere-second

安民 pacify the people; reassure the public

安民告示 notice to reassure the public

安民恤众 improve the conditions of the people and maintain order

安命 fatalistic; content with what one has

安命守分 come to terms with one's existence

安命守己 come to terms with one's existence

安那其主义 anarchism

安难 not recoiling from hardships

安内攘外 maintain internal security and repel foreign invasion

安宁 ① 秩序正常, 没有骚扰 peaceful; tranquil; imperturbable ② 心情安定、宁静 calm; composed; free from worry

安排 ① 有条理地处理事务 arrange ② 安置人员 dispose; assign a task to sb. ③ 规划; 改造 plan; remodel

安培 ampere

安培表 ammeter; ampere-meter

安培电流 ampere current

安培定律 Ampere's law

安培计 ammeter; ampere-meter

安培容量 ampere-capacity

安培数 amperage

安培小时 ampere-hour

安培匝数 ampere-turn

安贫 be content with poverty

安贫乐道 be contented with poverty and devoted to things spiritual; happy to lead a simple, virtuous life

安贫乐贱 glory in one's dignified poverty

安贫守贱 be content with poverty and keeping humbleness

安平古堡 Fort Zeelandia in Taiwan

安琪儿 angel

安寝 sleep

安全 safe (处境既无危险, 也不会受到威胁、破坏和损失); secure (没有必要害怕和担心)

安全办公室 safety office

安全棒 safety[scram] rod

安全保障权 right to safety

安全保障条约 Security Pact

安全报警装置 safety-alarm device

安全边际 the margin of safety

安全标杆 safety stake

安全标志 safety label[mark]

安全标准 safety standards

安全别针 safety pin

安全玻璃 safety glass

安全部 ministry of security

安全操作 safe operation

安全车距 safe distance behind the car in front

安全插头 safety plug

安全产品 safety product

安全存量 safety stock

安全措施 safety measures[precautions]

安全打 base hit; safe hit

安全带 safety belt; seat belt

安全导火线 safety fuse

安全岛 safety island; pedestrian island

安全灯 ① 矿灯 safety lamp; miner's lighting ②

有安全装置或 36 伏以下的灯 safelight

安全第一 safety first

- 安全电流 safe current  
 安全电压 safe voltage  
 安全调查 security check  
 安全断路器 safety cutout  
 安全阀 safety[escape, emergency, protection, security, overload] valve; rebound relief valve  
 安全法 safety regulations  
 安全杆 safety rod  
 安全感 sense of security  
 安全高度 safe altitude  
 安全工作区 area of safe operation  
 安全管理 safety management  
 安全规程 safety regulations  
 安全航道 safety lane  
 安全合格牌照 safety approval plate  
 安全合作 cooperation on security  
 安全护目镜 safety goggles[glasses]  
 安全火柴 safety match  
 安全极限 safe limit  
 安全记录 safety record  
 安全技能训练 safety skill training  
 安全技术主管 safety supervisor  
 安全继电器 safety relay  
 安全剂量 safe dose  
 安全检查 security check  
 安全奖 accident reduction bonus  
 安全胶片 safety film  
 安全角 safety angle  
 安全经济学 economics of safety  
 安全警报 safety alarm  
 安全开关 safety switch  
 安全离合器 safety clutch  
 安全链 safety chain  
 安全帽 safety helmet  
 安全门 emergency exit  
 安全浓度 safe concentration  
 安全排气口 emergency vent  
 安全期 safe period; non ovulating period  
 安全期避孕法 rhythm method  
 安全钳 safety tongs  
 安全区 safety zone  
 安全人员 security personnel  
 安全认证 safety certification  
 安全哨 safety sentry  
 安全设备 provisions for security  
 安全设施 safety devices  
 安全生产 safety in production  
 安全生产责任制 responsibility system for safety in production  
 安全数据库 safety data bank  
 安全栓 safety cock  
 安全速度 safety speed  
 安全锁 safety lock  
 安全套 condom  
 安全梯 emergency staircase; fire escape  
 安全剃刀 safety razor  
 安全填埋 security landfill  
 安全通道 safe passage  
 安全通行证 safe conduct  
 安全网 safety netting  
 安全文明小区 safety and civilized living quarter  
 安全系数 ① 工程设计中反映结构安全程度的系数 safety[assurance] factor ② 做某事的安全可靠程度 safety coefficient[margin]  
 安全系统 the fail-safe system  
 安全线 ① 纸币的防伪线 anti-counterfeiting line ② 为防止发生事故而画的警示线 warning line  
 安全销 safety pin  
 安全眼镜 safety glasses  
 安全意识 safety awareness  
 安全因素 the factor of security  
 安全月 safety month  
 安全载荷 safe load  
 安全闸 safety brake  
 安全炸药 ① security[safety] explosive; ② permitted explosive; safety blasting explosive  
 安全照明灯 safety flare  
 安全照明装置 safety lighting fitting  
 安全制动器 safety brake  
 安全柱 safety post[prop]  
 安全装置 security apparatus  
 安全资本 security capital  
 安然 ① 平安 safe ② 心情安定, 没有忧虑和牵挂 be free from worry; feel at ease  
 安然长逝 expire calmly  
 安然入睡 go to sleep peacefully  
 安然脱险 get oneself out of trouble without injury; be out of danger  
 安然无恙 safe and sound; unscathed  
 安然自愉 take the rough with the smooth  
 安人 formerly, wife of a ranking official  
 安忍 ① 耐心忍耐 endure patiently ② 怎能忍耐 how can one endure[bear] to do sth.  
 安如磐石 as firm[solid] as a rock  
 安如泰山 as solid as Mount Tai; as firm[solid] as a rock  
 安山岩 andesite  
 安设 install; set up  
 安身 have a roof over one's head; take shelter  
 安身乐业 live a peaceful and happy life  
 安身立命 settle down and get on with one's work  
 安身之所 a place where one can live; a place for one to stay  
 安神 ① 使心神安定 calm[soothe] the nerves ② relieve uneasiness of body and mind  
 安神药 sedative; tranquilizer  
 安生 生活平静、稳定 stable; peaceful; restful  
 安生 安静, 不生事 quiet; still; untroubled  
 安声 silent, quiet  
 安石榴 pomegranate  
 安史之乱 the rebellion of An Lu-shan and Shih



Sze-ming

安适 quiet and comfortable

安适如常 be quiet and comfortable as usual

安舒 rest and relax

安睡 go to sleep peacefully; sleep in peace

安泰 ①安定太平 safe and sound; domestic bliss

②平安健康 in good health

安天命 be happy with one's lot; be content with one's lot

安恬 comfortable; undisturbed; peaceful

安帖 ①安定;平静 become subdued; calm down

②妥帖 properly

安土 be content where one lives

安土重迁 love one's homeland and not wish to leave it; hate to leave one's native land

安托 place (sb.) in friend's home

安妥 well placed; secure

安危 safety and danger; safety

安危与共 share together danger and safety; stick together through thick and thin; stick together in security as well as in danger

安慰 ①心情安适 be comforted; feel encouraged

②使心情安适 comfort; console

安慰费 consolation fee

安慰剂 placebo

安慰奖 consolation prize

安慰赛 consolation event[match, tournament]

安慰信 comforting[consolatory] letter; letter of consolation

安稳 ①稳当;平稳 smooth and steady ②平静;

安定 peaceful; undisturbed; quiet ③举止沉静、稳重 calm and poised; reserved

安息 ①安静地休息、入睡 rest; go to sleep ②

悼念死者用语 rest in peace; at rest

安息年 sabbatical; sabbatical year

安息日 Sabbath (day)

安息香 benzoin

安息油 benzol

安下 retire for rest[sleep]

安闲 peaceful and carefree; relaxed; leisurely

安闲自在 be leisurely and carefree

安详 serene (宁静); composed (自我约束感情;可随时平静地应付令人难堪的场景); unruffled (混乱中保持安静)

安享 enjoy

安享清福 enjoy blessing of quiet, peaceful life

安享太平 enjoy times of peace; enjoy the present tranquility

安享天年 be comfortable all the rest of one's life

安歇 ①上床睡觉 go to bed; retire for the night

②休息 take a rest

安心 ①心情安定 feel at ease; be relieved; set one's mind at rest ②存心;居心 harbour; be up to

安心不善 harbour evil intentions

安心乐意 be relieved and pleased; feel at ease and pleased; set one's mind at rest and enjoy oneself

安养 have an easy and comfortable life

安逸 easy and comfortable; easy

安营 pitch a camp; camp

安营下寨 pitch a camp; camp

安营扎寨 pitch a camp; camp

安于 feel contented with; be satisfied with

安于患难 reconcile oneself with adversity

安于现状 be content with things as they are; be satisfied with the existing state of affairs; take things as they are

安于享乐 feel happy in material pleasures

安于职守 stay at one's post

安葬 bury (the dead)

安葬费 funeral expenses

安葬仪式 burial service

安扎 find a proper place for sb. or sth.

安枕 straighten the pillow (to go to bed.)—be free from worry

安枕无忧 lie peacefully on the pillow; sleep in peace; rest without anxiety

安之若命 submit to one's fate; bend to one's fate

安之若素 bear with equanimity

安知非福 Who knows it isn't a blessing in disguise?

安置 find a suitable place, position, job, etc. for; arrange for the placement of

安置办 placement[resettlement] office

安置办公室 placement[resettlement] office

安置费 placement[settlement] allowance

安装 ①机件安装 install (硬件安装); fix (固定位置的安装); assemble (组装机安装); amount (安放式安装) ②把软件装入硬盘 set up

安装板 mounting board[panel]

安装场 erecting bed[yard]

安装程序 installation procedure[program]

安装钉 pilot nail

安装队 installation gang; fitting-up gang

安装费 installation fees; cost of installation; charge for installation; erection cost

安装工 installer; mounter; erector

安装工程 erection[installation] work

安装孔 mounting[fitting, mount] hole

安装盘 installation disc

安装人员 installation personnel

安装设备 erecting equipment[unit]

安装手册 installation guide manual

安装调试 installation and trial run

安装图 installation diagram[drawing]; erection diagram

安装线 assembly line

安装性能说明 installation performance specifications (IPS)